

# CHROMATIQUE® *Color Collection*

**IT** La **fitocheratina**, proteina del grano idrolizzata, è un prodotto composto di aminoacidi di cheratina somiglianti a quelli contenuti in capelli e unghie. Questo principio attivo aumenta il tasso di aminoacidi naturalmente contenuti nei capelli, apportando loro forza, vigore e proteggendoli dalla disidratazione. Contrariamente alle proteine e ai polipeptidi generalmente utilizzati, la fitocheratina non forma un film grasso sui capelli e quindi non li appesantisce.

**EN** The **phytokeratine**, a hydrolysed wheat protein, is composed of keratin amino acids similar to those naturally contained in hair and nails. This active ingredient increases the rate of amino acids naturally contained in the hair, bringing them strength, vigor and protecting them from dehydration. Contrary to the proteins and polypeptides generally used, the phytokeratine does not form a greasy film on the hair and does not weigh it down.

**ES** La **fitoqueratina** es una proteina de trigo hidrolizada, que está compuesta por aminoácidos de queratina similares a los naturalmente contenidos en los cabellos y en las uñas. Por lo tanto, este principio activo aumenta el número de estes aminoácidos, dando al pelo fuerza y vigor, y protegiéndolo de la deshidratación. En contra de las proteínas y de los polipéptidos generalmente utilizados, la fitoqueratina no forma una capa grasa alrededor del cabello y no lo agobia.

**FR** La **fitokeratine**, protéine du blé hydrolysée, est un produit composé d'aminoacides de keratine semblable a ceux contenus dans les cheveux et les ongles. Ce principe actif augmente le taux d'aminoacide naturellement présent dans les cheveux, leur apportant force, vigueur tout en les protégeant de la déshydratation. Contrairement aux protéines et aux polipptides généralement utilisés, la fitokeratine ne forme pas un film gras sur les cheveux, et donc ne les alourdit pas.

**PT** A **fitoqueratina**, proteina de trigo hidrolisada, é composta por aminoácidos da queratina semelhantes aos contidos naturalmente nos cabelos e nas unhas. Portanto, este princípio ativo aumenta o número desses, dando aos cabelos força, vigor e protege-os da desidratação. Contrariamente às proteínas e aos polipéptidos geralmente utilizados, a fitoqueratina não forma uma capa oleosa ao redor do cabelo e, portanto, não o torna pesado.

**PL** **Fitocheratina**, hydrolizowane białko pszenicy, to produkt składający się z aminokwasów keratynowych podobnych do tych znajdujących się we włosach i paznokciach. Ten aktywny składnik zwiększa szybkość aminokwasów naturalnie zawartych we włosach nadając im siłę, wigor i chroniąc je przed odwodnieniem. W przeciwieństwie do białek i polipeptydów na ogół stosowanych, fitocheratina nie tworzy tłuszczy na włosach i dlatego ich nie obciąża.

**DE** **Phytokeratin** – ein hydrolisiertes Weizenprotein – besteht aus Keratin-Aminosäuren, ähnlich wie im Haar und in Fingernägeln enthalten. Das Aktivprinzip steigert den Anteil im Haar natürlich vorhandener Aminosäuren und verleiht so dem Haar Kraft sowie Schwung und schützt es zugleich vor Dehydrierung. Im Gegensatz zu den üblich verwendeten Proteinen und Polypeptiden hinterlässt Phytokeratin keinen fettigen Film im Haar und macht es daher nicht schwer.

**NL** **Phytokeratine** is een gehydrolyseerde tarweproteïne samengesteld uit aminozuren van keratine, vergelijkbaar met die in haar en nagels. Deze actieve stof verhoogt het percentage aminozuren dat van nature aanwezig is in haar, maakt het sterker en beschermt het tegen uitdroging. In tegenstelling tot de doorgaans gebruikte eiwitten en polypeptiden vormt phytokeratine geen vetlaag over de haren. Ze worden dus niet verzwaard.

# CHROMATIQUE®



BANNER 60x160 cm



POSTER 70x100 cm



BROCHURE



SMALL COLOR CHART



BIG COLOR CHART

## HANTESIS®

Distributed by **DAVER** s.r.l. - via Marco Biagi 28  
23871 Lomagna (Lecco) - Italy - [www.hantesis.com](http://www.hantesis.com)  
**MADE IN ITALY**

CHROMATIQUE®

HANTESIS®

# CHROMATIQUE®

**IT** La nuova formulazione di CCC, con **fitocheratina**, garantisce semplicità nella miscelazione, sicurezza nei risultati con un'ottima copertura dei capelli bianchi e la massima tenuta del colore. CCC è molto delicata sulla cute e gradevolmente profumata.

**EN** The new formula of CCC, with **phytokeratine**, guarantees simplicity of mixing, remarkable results with an excellent coverage of white hair, and an extraordinary color hold. CCC is very delicate on the skin and has a very pleasant fragrance.

**ES** La nueva fórmula de CCC, con **fitoqueratina**, garantiza facilidad de mezcla, óptimos resultados con una excelente cobertura de la cana y la máxima resistencia del color. CCC no es agresivo para la piel y tiene una fragancia muy agradable.

**FR** La nouvelle formule de CCC, avec de la **fitokeratine**, facilite le mélange, avec plus d'assurance dans les résultats, garantit une excellente couverture des cheveux blancs, et une parfaite stabilité de la couleur. CCC est très douce pour la peau et agréablement parfumée.

**PT** A nova fórmula de CCC, com **fitoqueratina**, garante a facilidade de mistura, óptimos resultados com uma excelente cobertura dos cabelos brancos e a máxima resistência das tintas. CCC é muito delicado na pele e conta com uma fragrância agradável.

**PL** Nowy preparat CCC z **fitocheratiną** zapewnia łatwe mieszanie, bezpieczne rezultaty o doskonałym pokryciu siwych włosów i maksymalną trwałość koloru. CCC jest bardzo łagodny dla skóry o przyjemnym zapachu.

**DE** Die neue Formel von CCC mit **Phytokeratin** macht das Mischen einfacher – mit mehr Sicherheit bei den Ergebnissen. So wird eine hervorragende Abdeckung weißer Haare wie auch eine perfekte Dauerhaftigkeit der Farbe garantiert. CCC wirkt schonend auf die Haut und ist angenehm parfümiert.

**NL** De nieuwe formule van CCC met **phytokeratine** maakt het mengen gemakkelijker voor feilloze resultaten, een uitstekende grijsdekking en een perfect stabiele kleur. CCC is bijzonder zacht voor de huid en heeft een aangename geur.



## THE BLUE BLEACHER (anti-yellow)

**IT** Polvere pesante non volatile leggermente profumata permette di schiarire 6/7 toni lasciando la capigliatura morbida e setosa.

**EN** Dust free heavy powder, lightly perfumed that enables bleaching 6/7 levels leaving the hair silky and soft.

**ES** Polvo pesado no volátil ligeramente perfumado permite aclarar 6/7 tonos dejando el pelo suave y sedoso.

**FR** Poudre non volatile légèrement parfumée permet des décolorations jusqu'à 6/7 tons, confère à toute la chevelure souplesse et douceur.

**PT** Pó consistente não volatil levemente perfumado, permite clarear de 6/7 tons deixando os cabelos macios e sedosos.

**PL** Ciężki nielotny proszek o delikatnym zapachu. Pozwala na rozjaśnienie włosów o 6-7 tonów, zapewniając im miękkość i jedwabistość.

**DE** Schweres, nicht flüchtiges Puder, leicht parfümiert, das eine Aufhellung um 6/7-Farbtöne ermöglicht und dabei das Haar geschmeidig und seidig belässt.

**NL** Zwaar, niet opstuivend poeder met een licht geparfumeerde geur. Verbleekt 6 tot 7 tinten en laat het haar soepel en zijdezacht.



## OXY EMULSION

**IT** Con supporti trattanti, leggermente profumata. Emulsione ossidante stabilizzata. Si miscela facilmente con Chromatique Color Collection contribuendo a semplificare e migliorare il servizio colore.

**EN** Lightly scented, with conditioning ingredients. Oxidizing Emulsion Stabilized. It can be easily mixed with the Chromatique Color Collection to simplify and improve the coloring results.

**ES** Con soportes tratantes, ligeramente perfumada. Emulsión oxidante estabilizada. Se mezcla fácilmente con Chromatique Color Collection, por lo que contribuye a simplificar y mejorar el tratamiento de coloración.

**FR** Avec supports traitants légèrement parfumée. Emulsion oxydante stabilisée. Se mélange facilement avec Chromatique Color Collection en contribuant à simplifier et améliorer le service couleur.

**PT** Com suportes de tratamento, ligeiramente perfumada. Emulsão oxidante estabilizada. Mistura-se facilmente com Chromatique Color Collection contribuindo a simplificar e a melhorar a aplicação da cor.

**PL** Z aktywnym kompleksem pielęgnującym, delikatnie perfumowana. Emulsja utleniająca o subtelnym zapachu, wzbogacona o dodatkowe składniki pielęgnujące. Daje się łatwo łączyć z Chromatique Color Collection, ułatwiając w ten sposób proces farbowania i podnosząc jakość koloryzacji.

**DE** Mit Kurwirkung, leicht parfümiert. Stabilisierende oxidierende Emulsion. Lässt sich leicht mit Chromatique Color Collection vermischen, dadurch wird die Haarfärbung erleichtert und verbessert.

**NL** Met verzorgende bestanddelen, licht geparfumeerd. Gestabiliseerde oxiderende emulsie. Gemakkelijk te mengen met Chromatique Color Collection. Vereenvoudigt en verbetert de kleurbewerking.



Color Collection  
HANTESIS®